503-B/ Spanish

Declaración de Moneda

T 17.26:

La entrada o salida de instrumentos monetarios en los Estados Unidos no está sujeta a limitaciones de cantidad ni constituye un acto ilegal. Ahora bien, si en cualquier momento Ud. transporta, intenta transportar o hace que se transporte una cantidad superior a US$10.000 en instrumentos monetarios (incluidos envíos por correo o cualquier otro medio) a o desde los Estados Unidos, tiene que presentar una declaración ante el Servicio de Aduanas de los Estados Unidos (Formulario de Aduanas 4790).

Se entiende por instrumentos monetarios, moneda, papel moneda, cheques de viajero, giros postales o bancarios, e instrumentos negociables o valores de inversión al portador, extranjeros o de los Estados Unidos.

Dicha declaración es obligatoria en virtud de la Currency and Foreign Transactions Reporting Act, (Ley Pública 97-258, 31 USC 5311 y sig.) y sus enmiendas. El incumplimiento de este requisito puede dar por resultado la imposición de sanciones civiles y penales y el decomiso de los instrumentos monetarios.

Para mayor información le rogamos que se ponga en contacto con una de las oficinas locales de aduanas que aparecen al dorso, o con el:

U.S. Customs Service / Washington, D.C. 20229 / (202) 566-8005

READEX FICHE best copy available

Las oficinas de los Directores de Distrito del Servicio de Aduanas (District Directors of Customs) se encuentran en las siguientes ciuuades:

Anchorage, Alaska 99501
Baltimore, Maryland 21202
Boston, Massachusetts 02222-1059
Buffalo, New York 14202
Charleston, South Carolina 29402
Chicago, Illinois 60607
Cleveland, Ohio 44114
Dallas/Fort Worth, Texas 75261
Detroit, Michigan 48226
Duluth, Minnesota 55802-1390
El Paso, Texas 79985
Great Falls, Montana 59401
Honolulu, Hawaii 96806
Houston/Galveston, Texas 77052
Laredo, Texas 78041-3130
Los Angeles/Long Beach, California 90731
Miami, Florida 33131
Milwaukee, Wisconsin 53202
Minneapolis, Minnesota 55401
Mobile, Alabama 36652
New Orleans, Louisiana 70130
New York, New York 10048*
Nogales, Arizona 85621
Norfolk, Virginia 23510
Ogdensburg, New York 13669
Pembina, North Dakota 58271
Philadelphia, Pennsylvania 19106
Port Arthur, Texas 77642
Portland, Maine 04112
Portland, Oregon 97209
Providence, Rhode Island 02903
St. Albans, Vermont 05478
St. Louis, Missouri 63105
St. Thomas, Virgin Islands 00801
San Diego, California 92188
San Francisco, California 94126
San Juan, Puerto Rico 00903
Savannah, Georgia 31401
Seattle, Washington 98174
Tampa, Florida 33602
Washington, D.C. 20041
Wilmington, North Carolina 28401

*Escriba al Regional Commissioner of Customs

Publication No. 503-B
Revised November 1987
(Spanish)